

Вестник
Московского
университета

Moscow
State University
Bulletin

Moscow State University Bulletin

JOURNAL

founded in November 1946
by Moscow University Press

Series 9

PHILOLOGY

NUMBER ONE

JANUARY – FEBRUARY

This journal is a publication prepared by
the Philological Faculty Editorial Board.
There are six issues a year

Moscow University Press
2015

Вестник Московского университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 9

ФИЛОЛОГИЯ

№ 1

ЯНВАРЬ – ФЕВРАЛЬ

Выходит один раз в два месяца

Издательство Московского университета

2015

УЧРЕДИТЕЛИ:

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова;
филологический факультет МГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

М.Л. РЕМНЁВА, докт. филол. наук, проф., зав. кафедрой русского языка, декан филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова — **главный редактор**

О.А. СМЕРНИЦКАЯ, докт. филол. наук, проф. кафедры германской и кельтской филологии филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова — **зам. главного редактора по лингвистике**

Е.В. КЛОБУКОВ, докт. филол. наук, проф. кафедры русского языка — **отв. секретарь по лингвистике**

Н.А. СОЛОВЬЕВА, докт. филол. наук, проф. кафедры истории зарубежной литературы — **отв. секретарь по литературоведению**

Е.Г. ДОМОГАЦКАЯ, научный сотрудник лаборатории «Русская литература в современном мире», зам. декана филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова по редакционно-издательской деятельности — **оргсекретарь**

Члены редколлегии:

Т.Д. Венедиктова, докт. филол. наук, проф. кафедры истории зарубежной литературы, зав. кафедрой теории словесности

М.В. Всеволодова, докт. филол. наук, проф. кафедры русского языка для иностранных учащихся естественных факультетов

И.М. Кобозева, докт. филол. наук, проф. кафедры теоретической и прикладной лингвистики

Т.А. Комова, докт. филол. наук, проф. кафедры английского языкознания

С.И. Кормилов, докт. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы XX–XXI веков

Перевод на английский язык *М.М. Филипповой*

Редактор *И.В. Краснослободцева*

Корректор *И.В. Луканина*

Технический редактор *З.С. Кондрашова*

Журнал зарегистрирован в Министерстве печати и информации Российской Федерации. Свидетельство о регистрации № 1555 от 14 февраля 1991 г.

Адрес редакции: 125009, Москва, ул. Б. Никитская, 5. Тел. 697-31-28.

119992, Москва, Ленинские горы, МГУ имени М.В. Ломоносова,
филологический факультет

Подписано в печать 10.05.2015. Формат 60×90¹/₁₆. Бумага офс. № 1.

Печать офсетная. Гарнитура Таймс. Усл. печ. л. 15,0.

Уч.-изд. л. 14,78. Тираж 555 экз. (1-й завод). Изд. № 10 070. Заказ № 0170-15.

Издательство Московского университета. 125009, Москва, ул. Б. Никитская, 5.

Типография МГУ.

119991, ГСП-1, г. Москва, Ленинские горы, д. 1, стр. 15.

Отпечатано: Публичное акционерное общество «Т8 Издательские Технологии».

109316 Москва, Волгоградский проспект, дом 42, корпус 5.

© Издательство Московского университета.
«Вестник Московского университета», 2015

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

<i>Хализев В.Е., Холиков А.А.</i> Парадоксы и «плодотворные крайности» русского формализма (методология / мировоззрение)	7
<i>Ивинский Д.П.</i> Книги Пророков и русская литература. 1. Книга пророка Даниила: заметки к теме	34
<i>Ремнёва М.Л., Николенкова Н.В.</i> Двойственное число в церковнославянских текстах переходного жанрового характера (конец XVI – XVII век)	50
<i>Панова Г.И.</i> О стратификации выражения морфологических значений в структуре словоформ русского глагола	62
<i>Уржа А.В.</i> Функциональные спутники настоящего исторического в русских переводах нарративных текстов	76
<i>Цисун Е.</i> (КНР). Нумерические элементы в составе терминов в китайском языке в сопоставлении с русским	95

К 125-летию со дня рождения Б.Л. Пастернака

<i>Романова И.В.</i> Устойчивые лексические комбинации в стихотворениях Б.Л. Пастернака о войне	106
<i>Мальцева О.А.</i> Религиозная символика в пейзажных стихотворениях цикла Б. Пастернака «Елене»	115
<i>Руденко М.С.</i> Антроподицея Бориса Пастернака (размышления над текстом «Доктора Живаго»)	123

Памяти Валентина Александровича Недзвецкого

<i>Кормилов С.И.</i> Ушел большой человек	133
Из откликов на смерть В.А. Недзвецкого	140
Недзвецкий В.А. Н.И. Либан о русском классическом романе	150

Материалы и сообщения

<i>Карцева З.И.</i> Музыка в мотивной структуре прозы Э. Дворяновой	161
<i>Манькова А.О.</i> Ориентальное в программных манифестах русских символистов	170
<i>Маглий А.Д.</i> Жанровое своеобразие романа Е. Водолазкина «Лавр»	177
<i>Гусева С.С.</i> Обозначения лица в тексте как элементы единой номинативной парадигмы (на примере текстов А.П. Чехова)	187
<i>Дурагин П.В.</i> Реализация «сочетаний с непроизносимыми согласными» на стыках слов в современном русском литературном языке	197
<i>Столярова В.В.</i> Пространственные предлоги и наречия в русском языке: семантические различия	208

Критика и библиография

<i>Усачева А.В.</i> Марта Петреу. Ионеску в стране отцов. Бухарест, 2012	219
--	-----

Научная жизнь

<i>Чернец Л. В. и др.</i> XI Поспеловские чтения «Герменевтика. Интерпретация. Текстология – в новом тысячелетии»	223
<i>Ивинский Д.П.</i> Конференция «История литературы в системе современных гуманитарных дисциплин»	233

Памяти...

Людмила Михайловна Баш (23.03.1946 – 15.11.2014)	238
--	-----

CONTENTS

Articles

<i>Khalizev V.E., Kholikov A.A.</i> Paradoxes and “Fruitful Extremes” of the Russian Formalism (methodology / the worldview)	7
<i>Ivinsky D.P.</i> The Books of Prophets and Russian Literature. 1: The Book of Daniel: notes on the subject	34
<i>Remnyova M.L., Nikolenkova N.V.</i> The Dual Number in Church Slavonic Texts with Intermediate Genre Characteristics (late XVI–XVII century)	50
<i>Panova G.I.</i> On the Stratification of Expression of Morphological Meanings within the Russian Verb’s System of Slovoforms	62
<i>Urzha A.V.</i> Functional ‘Satellites’ of Praesens Historicum in Russian Translated Narratives	76
<i>Tsisun E.</i> (PRC). Numerical Elements as Components of Terms in Chinese in Comparison with Russian	95

Towards B.L. Pasternak’s 125th Anniversary

<i>Romanova I.V.</i> Stable Lexical Combinations in B.L. Pasternak’s Poems about War	106
<i>Mal’seva O.A.</i> Religious Symbolism in the Landscape Poems of B. Pasternak’s Cycle ‘To Elena’	115
<i>Rudenko M.S.</i> Boris Pasternak’s Anthropolicea (reflections over the text of ‘Doctor Zhivago’)	123

In Memory of Valentin Alexandrovich Nedzvetsky

<i>Kormilov S.I.</i> A Great Man Has Passed Away	133
From Responses to V.A. Nedzvetsky’s Demise	140
<i>Nedzvetsky V.A.</i> N.I. Liban about the Classical Russian Novel	150

Communications and Materials

<i>Kartseva Z.I.</i> Music in the Motivic Structure of E. Dvoryanova’s Prose	161
<i>Man’kova A.O.</i> The Oriental in the Russian Symbolists’ Programmes and Manifestos	170
<i>Magliy A.D.</i> Genre Specifics of E. Vodolazkin’s Novel ‘The Laurel’	177
<i>Guseva S.S.</i> Ways of Naming a Person in the Text as Elements of a Unified Nominative Paradigm (as exemplified by A.P. Chekhov’s texts)	187
<i>Duryagin P.V.</i> Realization of ‘Clusters with Unpronounced Consonants’ in External Sandhi Positions in Contemporary Standard Literary Russian	197
<i>Stolyarova V.V.</i> Spatial Prepositions and Adverbs in Russian: Semantic Differences	208

Critique and Bibliography

<i>Usachova A.V.</i> Marta Petreu. Ionescu în țara tatălui. București, 2012	219
---	-----

Scholarly Life

<i>Chernets L.V. et al.</i> The XI Pospelov Readings “Hermeneutics. Interpretation. Textual Studies – in the New Millennium”	223
<i>Ivinsky D.P.</i> The Conference ‘The History of Literature within the System of Contemporary Humanities’	233

In Memory of...

Ludmila Mikhailovna Bash	238
------------------------------------	-----